

La diáspora africana y las bases de datos

THE AFRICAN DIASPORA AND DATABASES

For the first time in the Americas, an international workshop was held on the systematization of information on the African diaspora. Between the 2 and 12 July, 2002, a *Workshop on database construction and the African diaspora* took place at the Harriet Tubman Resource Centre of the History Department of York University at Toronto, Canada. The main purpose was to put in touch and divulge research experiences in the design and construction of databases for the study of the African diaspora to the Americas and other regions of the world.

DIASPORA AFRICaine ET STATISTIQUES.

Pour la première fois sur le continent américain s'est déroulée une rencontre internationale autour de la systématisation de l'information relative à la diáspora africaine. Du 2 au 12 Juillet 2002 fut réalisé le *Workshop on database construction and the African diaspora*, qui eu lieu au l'Harriet Tubman Resource Centre du Département d'Histoire de l'Université de York à Toronto, Canada. L'objectif central était la convergence et la socialisation d'expériences d'investigations autour du dessin y de la construction de statistiques concernant l'étude de la diáspora africaine aux Amériques et dans d'autres régions du monde.

LA DIÁSPORA AFRICANA Y LAS BASES DE DATOS

Por primera vez en las Américas se desarrolló un Taller internacional en torno a la sistematización de información referida a la diáspora africana. Entre el 2 y el 12 de julio de 2002 se llevó a cabo el *Workshop on database construction and the African diaspora*, que tuvo como sede al Harriet Tubman Resource Centre del Departamento de Historia de la Universidad de York en Toronto, Canadá. El objetivo central lo constituyó la convergencia y la socialización de experiencias investigativas alrededor del diseño y la construcción de bases de datos para el estudio de la diáspora africana a las Américas y a otras regiones del mundo.

Qué relación puede haber entre un fenómeno histórico de grandes magnitudes y repercusiones como lo fue la diáspora africana y un conjunto de programas informáticos que bien se podrían catalogar genéricamente como bases de datos? Si en principio referenciamos el hecho de que la diáspora africana involucró a millones de mujeres y hombres, a varios miles y miles de viajes trasatlánticos y arrojó una infinita marea de información documentada —visual, oral, escrita, iconográfica, cartográfica, monumental—, entonces podemos empezar a captar la enorme utilidad meto-dológica e instrumental que contienen las bases de datos en su capacidad y posibilidad de registrar y sistematizar gruesos complejos volúmenes de información ubicada en un escenario trascontinental que articula a las Américas, África, Europa y Asia.

Con este telón de fondo, y con el propósito de intercambiar, discutir y socializar experiencias investigativas alrededor del diseño y puesta en marcha de distintos tipos de bases de datos, se realizó por primera vez en las Américas el primer Taller internacional sobre diáspora africana y la construcción de bases de datos. En efecto, entre el 2 y el 12 de julio de 2002 se llevó a cabo el *Workshop on database construction and the african diaspora*, que tuvo como sede al Harriet Tubman Resource Centre del Departamento de Historia de la Universidad de York en Toronto, Canadá. Por varias razones el *Workshop on database construction and the african diaspora* fue una reunión importante. Como ya se señaló, por primera vez en las Américas se organizaba y se desarrollaba un Taller inter-

nacional sobre experiencias en el diseño y en la construcción de bases de datos para el estudio de la diáspora africana a las Américas y a otras regiones del mundo, diáspora en sí considerada como una de las de mayor magnitud e impacto en la historia cultural y demográfica de la humanidad. Fue un evento atípico en el sentido de que no consistió propiamente en un desfile de ponentes y conferencistas, ni de la presentación formal de ponencias, sino que se trató de una convergencia de expertos que socializaron su experiencia en la construcción de las bases de datos, desde sus propias especificidades, problemas y tipos documentales o de información. Asistieron expertos de Cuba, Nigeria, Canadá, Estados Unidos, Costa Rica, Brasil, Colombia, Alemania, Inglaterra, Argelia, Ghana, Benín y Trinidad.

La sesión de apertura, moderada por el reconocido africanista Paul Lovejoy, coordinador general del evento, versó sobre las múltiples posibilidades digitales e informáticas que ofrece el Centro Harriet Tubman, con un importante compromiso de la compañía IBM. Existen facilidades digitales —como la proyectada biblioteca digital sobre la diáspora— y de bases de datos universales —como el DB2— que posibilitan no sólo la sistematización de información sobre la diáspora africana, sino la ventaja de generar interfaces a manera de vínculos entre diferentes versiones de bases de datos. Como proyecto concluido se mostró la digitalización completa del Fondo Documental *Negros y esclavos* de la sección Colonia que reposa en el Archivo Ge-

neral de la Nación (Bogotá, Colombia), compuesto por 56 discos compactos. Otros proyectos en construcción y en proceso son bases de datos que contienen material cartográfico, oral y de imagen. Por ejemplo, Rina Cáceres, experta costarricense, lidera el proyecto sobre la elaboración de un Atlas histórico de la diáspora y de la esclavitud.

Posteriormente siguieron las presentaciones específicas, que intentaremos reseñar brevemente. David Richardson se refirió a la base de datos sobre los viajes trasatlánticos, indicando cómo uno de los objetivos es explorar las condiciones médicas que ofrecían los barcos mediante la definición de variables como los precios de los esclavos, las enfermedades, la mortalidad en el cruce del Atlántico, los flujos atlánticos, entre otras, indagando en fuentes portuguesas, francesas, holandesas, inglesas y españolas. La diáspora africana también hunde su huella en la oralidad, como una memoria de horror y pérdida, voces africanas nacidas en el escenario de la trata atlántica de esclavos, que la profesora Carolyn Brown intenta sistematizar en el marco de un proyecto sobre historia oral de la trata esclavista, particularizando sus herencias en el caso del grupo cultural Igbo en el suroriente de Nigeria. En esta misma dirección, el nigeriano Ibrahim Hamza adelanta una investigación doctoral sobre la esclavitud en Nigeria a partir del manejo y la reconstrucción de las tradiciones orales Haussa. Un fenómeno relacionado con la diáspora africana es el de la migración europea. Sobre este tema, Alison Games disertó acerca de una base de datos que sistematiza biografías que dan cuenta y narran la migración europea en el Atlántico Norte.

Con algo más de setenta mil esclavos registrados, David Eltis y Ugo Nwokeji abordaron un conjunto de consideraciones metodológicas en la creación de una base de datos sobre esclavos recapturados en África durante el siglo XIX. En este mismo sentido, el historiador portugués José Curto, partiendo de la idea de que la historiografía no ha analizado el tema de los esclavos recapturados como un fenómeno de resistencia, presentó una base de datos en proceso de construcción acerca de los esclavos fugitivos recapturados en Angola entre 1846 y 1876.

El argelino Yacine Daddi Addoun está estructurando, con la ayuda del programa Access, una base de datos sobre esclavitud y fuentes documentales en los Archivos Nacionales de Argelia. Por su parte, Ismael Musah Montana (de Ghana) estudia el proceso precolonial y colonial de la abolición de la esclavitud en Túnez, analizando la documentación que reposa en los Archivos Generales de Túnez, mediante la elaboración de bibliografías virtuales y la construcción de bases de datos documentales.

El fenómeno de la esclavitud en Estados Unidos no podía estar ausente de un evento de esta naturaleza. Gwendolyn Hall, en

referencia a la esclavitud en Louisiana, viene construyendo una base de datos a partir de información contenida en las fuentes notariales y en las de carácter minero, en un proyecto que procura analizar la historia y la genealogía en esta área del sur de Estados Unidos. Utiliza variables como nombres (esclavos y amos), género, período, designación racial, ubicación espacial de las plantaciones y orígenes africanos de los esclavos. A partir de esta presentación quedó planteado un debate generalizado acerca de cómo elaborar o cómo precisar categorías étnicas en el proceso de construcción de las bases de datos. También sobre Louisiana, Rick Halpern expuso un proyecto en marcha que pretende sistematizar un *corpus* documental para estudiar su economía azucarera. Una experiencia similar fue presentada por Jane Landers para el estudio de la esclavitud en la Florida durante el siglo XVIII, consultando básicamente documentación de tipo eclesiástico y civil. Por su parte, Kimberley Davis y Peter Nagourney presentaron un ambicioso proyecto de textos virtuales, video y base de datos en torno al "Underground railroad" o el "tren subterráneo", que hace referencia a la construcción de una amplia y sofisticada red de huida de esclavos desde zonas de Estados Unidos hacia Canadá, país donde obtendrían la libertad. Llama la atención que este proyecto contempla entre sus objetivos la incorporación de sus resultados en los procesos de la enseñanza de la historia en escuelas y colegios de la comunidad afroamericana.

Sobre fenómenos de la esclavitud en América Latina, la profesora Rina Cáceres, de Costa Rica, mostró los avances del proyecto de archivos centroamericanos para visualizar y sistematizar la documentación sobre los afrocentroamericanos a través de los archivos parroquiales y notariales. El cubano Óscar Morales analizó el sistema regional esclavista de Trinidad (Cuba) en el siglo XIX, mediante la incorporación sistemática de información procedente de los censos de esclavos en una base de datos tipo Access. De manera algo similar, el historiador colombiano Rafael Díaz presentó un reporte de base de datos para el estudio del sistema esclavista urbano-regional en Santafé de Bogotá durante la primera mitad del siglo XVIII, que a su vez constituye una de las primeras bases de datos construida en Colombia a partir de fuentes notariales y de otro tipo. También para el caso de la Nueva Granada, la historiadora canadiense Renée Soulodre-La France expuso el desarrollo de una base de datos para el estudio de los esclavos pertenecientes a la Compañía de Jesús. Y el brasileño Joao Reis adelantó una investigación sobre la etnicidad esclava en Bahía durante la primera mitad del siglo XIX, valiéndose de una base de datos soportada en SPSS que integra 17 campos con variables relacionadas a registros individuales de esclavos.

En referencia a la información de carácter visual, Victoria Schmidt-Linsenhoff (Alemania) y Joseph Adandé (Benín) presentaron una base de datos de imagen como instrumento de investigación y de comunicación transcultural en la perspectiva de esculpir las memorias de la esclavitud, sus traumas y representaciones en la cultura visual y en el arte de África occidental y de Europa. A esta base de datos se puede acceder mediante texto, imagen, pintura, catálogo de entradas, fuentes textuales, vinculación de variables y claves conceptuales. Para el caso brasileño, Mariza de Carvalho Soares ha estructurado una base de datos sobre imágenes de la esclavitud en Brasil. A propósito de las fuentes visuales, se planteó la discusión de cómo trabajar, interpretar y analizar las imágenes como fuentes históricas. También sobre el caso brasileño —más exactamente para Río de Janeiro durante la segunda mitad del siglo XIX—, el historiador brasileño Manoel Florentino ha diseñado una galería de fotos e imágenes sobre esclavos condenados, que ya cuenta con 300 fotografías, las cuales se analizan desde variables como el nombre, sexo, edad, "color" y tipo de crimen, variables e información visual que es complementada mediante la búsqueda de información en otro tipo de fuentes, como las hemerográficas. Dada la importancia de estos bancos de imágenes, uno de los talleres colectivos abordó la discusión teórica, epistemológica y metodológica de bases de datos de imágenes en el análisis de los discursos, los símbolos y las memorias sobre la esclavitud.

En general, se presentaron bases de datos que sistematizan imágenes, voz, registros de barcos y viajes, fotografía, genealogías de familias esclavas, archivos notariales, registros de presos, mapas, biografías, archivos civiles y eclesiásticos, y archivos musulmanes. Estas bases de datos están soportadas en diversos tipos de programas como Access, SPSS, Dbase III Plus, Cumulus 5.0, Excell, File Maker, etc. Por último, quedó claro que las bases de datos, si bien representan una importante herramienta de sistematización frente a un flujo considerable y denso de información, no pueden por sí mismas suplir —ni tampoco sería su pretensión— análisis esenciales de naturaleza teórica o hermenéutica frente a los procesos históricos de envergadura implícitos en las diásporas africanas y afroamericanas π

Conexiones internet

Para poder acceder a sitios internet con componentes interesantes e importantes de bases de datos para el estudio de la diáspora africana sugerimos las siguientes direcciones :

www.yorku.ca/nhp
<http://gallica.bnf.fr>
http://hitchcock.itc.virginia.edu/slave_trade